



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane
意大利对外贸易委员会

CINA: NOTE SETTORIALI

PROCEDURA PER L'ESPORTAZIONE DEI PRODOTTI AGRO-ALIMENTARI IN CINA

Aggiornamento giugno 2016

Ufficio di Pechino

Italian Trade Commission

意大利对外贸易委员会 - 北京办事处 政府机构

Room 3802 - Jing Guang Center Hu Jia Lou, Chaoyang district 100020 Beijing - P.R. China

中国北京市朝阳区呼家楼京广中心 3802 室 100020

tel: 0086 10 65973797, fax: 0086 10 65973092 pechino@ice.it



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane
意大利对外贸易委员会

Ufficio di Pechino

Italian Trade Commission

意大利对外贸易委员会 - 北京办事处 政府机构

Room 3802 - Jing Guang Center Hu Jia Lou, Chaoyang district 100020 Beijing - P.R. China

中国北京市朝阳区呼家楼京广中心 3802 室 100020

tel: 0086 10 65973797, fax: 0086 10 65973092 pechino@ice.it



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane
意大利对外贸易委员会

INDICE

Recente normativa sulla sicurezza alimentare e riflessi sulle regole per l'importazione di prodotti agroalimentari.....	2
Divieti di importazione.....	3
Procedure e documenti necessari per l'esportazione.....	4
Obbligo di etichettatura.....	8
Procedura d'ingresso in dogana	10
Note pratiche per l'esportatore	12
Spedizione campionatura promozionale.....	14
Dazi doganali	17

Ufficio di Pechino

Italian Trade Commission

意大利对外贸易委员会 - 北京办事处 政府机构

Room 3802 - Jing Guang Center Hu Jia Lou, Chaoyang district 100020 Beijing - P.R. China

中国北京市朝阳区呼家楼京广中心 3802 室 100020

tel: 0086 10 65973797, fax: 0086 10 65973092 pechino@ice.it



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane
意大利对外贸易委员会

Recente normativa sulla sicurezza alimentare e riflessi sulle regole per l'importazione di prodotti agroalimentari

L'importazione di prodotti alimentari dovrà rispettare i relativi **standard cinesi** che saranno testati alla frontiera.

Per l'importazione di prodotti alimentari che non rispettano gli *standard*, le loro applicazioni e i campioni dovranno essere presentati al MOH (*Ministry of Health*) per permettere una valutazione di sicurezza e il possibile sviluppo di uno standard.

Gli stretti controlli cinesi inerenti l'applicazione di *standard* e *test* che subiscono i prodotti importati ed esportati sono frutto della *Food and Safety Law* (giugno 2009 e successivi aggiornamenti) che mira, nelle intenzioni dichiarate, a tutelare la **sicurezza dei consumatori**, dopo alcuni gravi episodi verificatisi nel Paese.

Le autorità locali, quindi, insistono nel voler dimostrare al consumatore cinese che i prodotti alimentari importati - così come quelli esportati (analoghi controlli sono previsti dalla normativa anche per i prodotti esportati dalla Cina) - siano stati esaminati accuratamente e siano, quindi, sicuri.

Ufficio di Pechino

Italian Trade Commission

意大利对外贸易委员会 - 北京办事处 政府机构

Room 3802 - Jing Guang Center Hu Jia Lou, Chaoyang district 100020 Beijing - P.R. China

中国北京市朝阳区呼家楼京广中心 3802 室 100020

tel: 0086 10 65973797, fax: 0086 10 65973092 pechino@ice.it

Divieti di importazione

Ad oggi, numerosi prodotti agroalimentari, soprattutto freschi, continuano ad essere vietati all'importazione in Cina a causa di provvedimenti governativi emanati per ragioni di carattere sanitario.

Tra le principali categorie di prodotti ancora vietati:

- tutti i **prodotti ortofrutticoli freschi** a causa del *virus* della "mosca mediterranea" (con l' **eccezione** dei **kiwi**, la cui importazione è ormai sostanzialmente ammessa da qualsiasi regione italiana di provenienza, e degli **agrumi**, i cui negoziati bilaterali pure si sono conclusi positivamente di recente, assicurando la rimozione del divieto già dal prossimo raccolto);
- tutte le **carni fresche**: quelle bovine (per la BSE, cd. "mucca pazza"), le ovine (per il *virus* cd. della "lingua blu"), le suine¹ (per la malattia vascolare suina, cd. "peste suina"), quelle di origine aviaria (a causa della *bird flu* , cd. "peste aviaria")
- **farine, riso, spezie**²

¹ sono quindi ammesse le carni suine stagionate (es. prosciutto crudo) o trattate termicamente (es. prosciutto cotto, mortadella, e simili)

² si fa presente che tuttavia, o perché fatti entrare tramite Hong Kong o grazie ai "buoni uffici" che alcuni importatori vantano presso gli Uffici delle dogane di ingresso, questi prodotti si trovano, di fatto, abbastanza comunemente sugli scaffali dei supermercati delle grandi metropoli

Ufficio di Pechino

Italian Trade Commission

意大利对外贸易委员会 - 北京办事处 政府机构

Room 3802 - Jing Guang Center Hu Jia Lou, Chaoyang district 100020 Beijing - P.R. China

中国北京市朝阳区呼家楼京广中心 3802 室 100020

tel: 0086 10 65973797, fax: 0086 10 65973092 pechino@ice.it

Procedure e documenti necessari per l'esportazione

L'elenco dei documenti necessari che l'esportatore deve preparare per esportare la propria merce in Cina sono:

1. *contratto di vendita o la conferma d'ordine;*
2. *fattura;*
3. *packing list;*
4. *cargo manifest;*
5. *polizza di carico (bill of lading);*
6. *avviso di spedizione (dallo spedizioniere all'importatore);*
7. *certificato di origine;*
8. *certificato sanitario per l'esportazione¹;*
9. *campione dell'etichetta conforme alla normativa cinese;*
10. *copie di campione dell'etichetta tradotte in cinese;*
11. *certificato fitosanitario³ (richiesto anche per imballaggio in legno)*

L'elenco sopra riportato costituisce pertanto l'insieme dei documenti normalmente richiesti dalle autorità locali per l'ingresso dei prodotti agroalimentari in Cina. Si raccomanda comunque di **verificare con l'importatore** (intermediario imprescindibile in Cina, v. più avanti) i documenti necessari per ogni tipo di prodotto ed i valori massimi consentiti.

Dal 1° ottobre 2012, **tutti gli esportatori** di prodotti agroalimentari e vino verso la Cina hanno **l'obbligo di registrarsi** sul sito dell'Amministrazione Cinese per la Supervisione della Qualità, l'ispezione e la Quarantena – **AQSIQ**

³ Benché tale certificato non sia obbligatorio, le dogane cinesi lo possono richiedere. Vi consigliamo pertanto di attivarvi con lo spedizioniere e di richiedere agli uffici regionali del Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali, il Certificato Fitosanitario prima di far giungere a destinazione i prodotti agroalimentari

Ufficio di Pechino

Italian Trade Commission

意大利对外贸易委员会 - 北京办事处 政府机构

Room 3802 - Jing Guang Center Hu Jia Lou, Chaoyang district 100020 Beijing - P.R. China

中国北京市朝阳区呼家楼京广中心 3802 室 100020

tel: 0086 10 65973797, fax: 0086 10 65973092 pechino@ice.it



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane
意大利对外贸易委员会

<http://ire.eciq.cn/> (disponibile anche in lingua inglese)

La registrazione prevede la compilazione, da parte dell'azienda esportatrice, di un formulario online con le informazioni relative alla ditta e ai suoi importatori/agenti autorizzati in Cina.

Inoltre, dal 1° febbraio 2013, per l'importazione in Cina di **prosciutto crudo, cotto (in genere carni stagionate e di carne suina trattata termicamente)**, bisognerà' anche allegare il documento riportato alla pagina successiva e rilasciato dalle competenti ASL locali. Al momento della spedizione, lo stesso documento dovrà' essere anticipato per email.

Ufficio di Pechino

Italian Trade Commission

意大利对外贸易委员会 - 北京办事处 政府机构

Room 3802 - Jing Guang Center Hu Jia Lou, Chaoyang district 100020 Beijing - P.R. China

中国北京市朝阳区呼家楼京广中心 3802 室 100020

tel: 0086 10 65973797, fax: 0086 10 65973092 pechino@ice.it



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane
意大利对外贸易委员会

No. progressivo	Numero del certificato veterinario	Denominazione del prodotto	Peso netto	Numero delle confezioni o colli	Numero di riconoscimento dell'impianto di macellazione approvato	Numero di riconoscimento dell'impianto per il disossamento approvato	Numero di riconoscimento dello stabilimento di trasformazione	Numero di riconoscimento dello stabilimento di affettazione	Numero del container	Numero di sigillo del container	Porto di entrata in Cina	Nome dell'esportatore o dello spedizioniere	Nome del Destinatario	Nome del veterinario ufficiale firmatario	Data di rilascio del certificato (aaaa-mm-gg)
No.	Veterinary certificate number	Name of product	Net Weight	Number of pieces or packages	Approved No. of slaughterhouse	Approved No. of deboning establishment	Approved No. of processing establishment	Approved No. of slicing establishment	Container number	Container Seal number	Port of Entry in China	Exporter Name / Consignor Name	Consignee Name	Name of the signing official veterinarian	Date of issuance of the certificate (yyyy-mm-dd)
序号	兽医卫生 证书编号	产品名称	净重	产品箱数	屠宰厂注册号	剔骨加工厂 注册号	加工厂注册号	切片加工厂 注册号	集装箱号	铅封号	入境口岸	出口商名称	收货人名称	签字官方 兽医官姓名	卫生证书颁发 日期

Ufficio di Pechino

Italian Trade Commission

意大利对外贸易委员会 - 北京办事处 政府机构

Room 3802 - Jing Guang Center Hu Jia Lou, Chaoyang district 100020 Beijing - P.R. China

中国北京市朝阳区呼家楼京广中心 3802 室 100020

tel: 0086 10 65973797, fax: 0086 10 65973092 pechino@ice.it



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane
意大利对外贸易委员会

Per maggiore chiarezza riportiamo di seguito le informazioni del documento sopraindicato:

- numero progressivo
- numero del certificato
- descrizione/nome del prodotto
- peso netto
- numero dei colli / pezzi
- numero di identificazione/approvazione del macello approvato
- numero di indentificazione/approvazione dell'impianto di disossamento approvato
- numero di identificazione/approvazione dell'impianto di lavorazione approvato
- numero di identificazione/approvazione dell'impianto di affettamento approvato
- numero di identificazione del container
- numero di identificazione del sigillo sul container
- porto di entrata in Cina
- nome dell'esportatore
- nome del destinatario / importatore
- nome del veterinario autorizzato che firma
- data di rilascio del certificato

Inoltre, tutti i materiali da **imballaggio in legno** utilizzati per sostenere, proteggere o trasportare una spedizione (inclusi pallet e relativi piedini di appoggio cubici) devono subire un **trattamento termico** (HT, a 56°/30' al cuore del legno) oppure di Fumigazione con Bromuro di Metile (MB).

Eseguito il trattamento sul materiale da imballaggio in legno, esso verrà contraddistinto con il marchio **IPPC/FAO** che riporta sigle e codici identificativi.

Il marchio stampato sull'imballaggio in legno è condizione sufficiente perché lo stesso venga considerato a norma, senza il bisogno di alcuna dichiarazione aggiuntiva.

Ufficio di Pechino

Italian Trade Commission

意大利对外贸易委员会 - 北京办事处 政府机构

Room 3802 - Jing Guang Center Hu Jia Lou, Chaoyang district 100020 Beijing - P.R. China

中国北京市朝阳区呼家楼京广中心 3802 室 100020

tel: 0086 10 65973797, fax: 0086 10 65973092 pechino@ice.it

Obbligo di etichettatura

Su tutti i prodotti agroalimentari confezionati importati in Cina grava **l'obbligo dell'etichettatura originale in lingua cinese**.

Il prodotto deve entrare con l'etichetta specifica secondo quanto stabilito dalle "Norme Generali per l'Etichettatura dei prodotti alimentari pre-confezionati" (GB7718 – "2011 General Rules of Prepackaged Food Labeling") e dallo Standard Generale dell'etichettatura per i prodotti alimentari pre-confezionati per particolari usi dietetici (GB13432 – "2004: General Standard of Labeling for Pre-packaged Food of Special Dietary Use").

Da molti anni ormai ("Announcement No. 44 2006", "Adjustment of Import/Export Food and Cosmetic Label Examination System" - "Modifiche al sistema per l'esame delle etichette dei prodotti alimentari e dei cosmetici destinati all'import/export" e successivi) è stata comunque **eliminata** la procedura di **controllo e approvazione preliminare** delle etichette da applicare sui prodotti alimentari destinati all'importazione in Cina e le relative spese connesse all'ispezione. Pertanto, **il controllo delle etichette avviene ora contestualmente** alle altre ispezioni effettuate dall'AQSIQ al momento dell'ingresso del prodotto in Cina.

L'etichetta deve recare obbligatoriamente i seguenti **elementi**:

- denominazione del prodotto;
- Ingredienti;
- proporzione degli ingredienti;
- peso netto (e peso sgocciolato per i prodotti a cui si applica);
- nome del produttore;
- nome e indirizzo dell'importatore e distributore;
- data e istruzioni di magazzinaggio;
- codice dello standard del prodotto;
- grado di qualità;
- altre informazioni obbligatorie.

Ufficio di Pechino

Italian Trade Commission

意大利对外贸易委员会 - 北京办事处 政府机构

Room 3802 - Jing Guang Center Hu Jia Lou, Chaoyang district 100020 Beijing - P.R. China

中国北京市朝阳区呼家楼京广中心 3802 室 100020

tel: 0086 10 65973797, fax: 0086 10 65973092 pechino@ice.it



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane
意大利对外贸易委员会

Al Capitolo 5 delle “Norme Generali per l’Etichettatura dei prodotti alimentari pre-confezionati” viene regolamentato in dettaglio il contenuto che deve obbligatoriamente comparire sull’etichetta di ogni genere di prodotto alimentare pre-confezionato. Per ciascun elemento sono fornite definizioni, descrizioni, requisiti e indicazioni per la creazione dell’etichetta.

Ufficio di Pechino

Italian Trade Commission

意大利对外贸易委员会 – 北京办事处 政府机构

Room 3802 - Jing Guang Center Hu Jia Lou, Chaoyang district 100020 Beijing - P.R. China

中国北京市朝阳区呼家楼京广中心 3802 室 100020

tel: 0086 10 65973797, fax: 0086 10 65973092 pechino@ice.it



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane
意大利对外贸易委员会

Procedura d'ingresso in dogana

Una volta in Cina, all'arrivo in dogana, le Autorita' locali preposte effettueranno i **controlli** e le altre **verifiche** previste dalle procedure di **ispezione** e **quarantena**.

In base alla normativa vigente saranno oggetto del controllo allo stesso momento:

- le etichette,
- i prodotti, e
- i documenti di accompagnamento della merce.

In particolare, la CIQ verificherà la corrispondenza dell'etichetta ai requisiti stabiliti dalle citate leggi e norme sugli standard cinesi, e ispezionerà l'autenticità (*Art. III Announcement on Adjusting the Label Approval System for Import and Export Foods and Cosmetics of General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of The People's Republic of China No. 44, 2006*, valido dal 1° Aprile 2006).

Esiti del controllo

I possibili esiti del controllo sono:

• Esito favorevole:

Se l'etichetta è ritenuta conforme alle norme e agli standard della legge cinese e il prodotto supera i controlli di qualità, la CIQ emetterà un certificato di ispezione attestante che il prodotto è conforme alle norme cinesi e contenente la dicitura "Label approved" (etichetta approvata) ;

•Esito sfavorevole:

Se l'etichetta non è conforme alle norme locali o il prodotto non supera i controlli di qualità, in base alla nuova normativa "laddove leggi e regolamenti amministrativi non dispongano diversamente", la CIQ può ordinare alle parti di distruggere le merci importate; altrimenti è consentito all'esportatore di rispedirle indietro. L'esportatore può emettere una dichiarazione di reso (*return notice*) e notificare la Dogana in forma scritta. Con

Ufficio di Pechino

Italian Trade Commission

意大利对外贸易委员会 - 北京办事处 政府机构
Room 3802 - Jing Guang Center Hu Jia Lou, Chaoyang district 100020 Beijing - P.R. China

中国北京市朝阳区呼家楼京广中心 3802 室 100020

tel: 0086 10 65973797, fax: 0086 10 65973092 pechino@ice.it



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane
意大利对外贸易委员会

la dichiarazione di reso, la Dogana potrà curare le formalità per la spedizione delle merci al porto di partenza”.

(Art. 19 *Regulations on the Enforcement of the Law of the People's Republic of China on the Inspection of Import and Export Commodities* a cui l'Art. III *Announcement N. 44 del 2006* si applica in caso di esito sfavorevole dell'ispezione)

Durata della procedura

La procedura di ispezione e controllo richiede di norma un tempo variabile **da 1 a 3 settimane** in base al tipo di prodotto e della complessità dei controlli di qualità’.

Ufficio di Pechino

Italian Trade Commission

意大利对外贸易委员会 - 北京办事处 政府机构

Room 3802 - Jing Guang Center Hu Jia Lou, Chaoyang district 100020 Beijing - P.R. China

中国北京市朝阳区呼家楼京广中心 3802 室 100020

tel: 0086 10 65973797, fax: 0086 10 65973092 pechino@ice.it

Note pratiche per l'esportatore

In qualsiasi mercato estero il ricorso alla figura dell' **importatore** e' determinante.

Tale scelta in Cina diviene **praticamente obbligatoria** in quanto tutte le operazioni di import-export devono essere effettuate tramite **societa' dotate di licenza di commercio estero**.

Perfino i grandi clienti (catene di hotel, grande distribuzione, ecc.) non importano quasi mai direttamente, rendendo il passaggio attraverso l'importatore l'unico canale di accesso possibile.

L'importatore:

- ✓ supporta la predisposizione della documentazione necessaria per l'esportazione, comprese le etichette;
- ✓ fornisce direttamente, o con societa' collegate, la licenza di importazione;
- ✓ cura lo sdoganamento del prodotto ed il pagamento degli oneri connessi;
- ✓ provvede direttamente, o con societa' collegate, alla distribuzione nel territorio interno;
- ✓ infine, nel caso in cui curi la distribuzione, assicura anche tutte le attivita' di promozione, marketing e vendita del prodotto.

Per la predisposizione-applicazione delle **etichette** possono essere seguite due procedure differenti:

1. L'esportatore fornisce le informazioni di base all'importatore che provvedera' a realizzare un modello di etichetta conforme alle norme cinesi,ottenendo anche un pre-assenso informale da parte delle autorità locali. Tale modello sara' poi utilizzato dall'esportatore per stampare o applicare le etichette direttamente sull'imballaggio originale. Il prodotto arriva quindi in dogana gia' etichettato e pronto per le pratiche di sdoganamento che sono curate dall'importatore.

Questa procedura ha il vantaggio che la merce una volta arrivata in Cina non deve essere manipolata e consente anche di applicare l'etichetta sul packaging originale con evidenti risultati di immagine. Ovviamente deve essere

Ufficio di Pechino

Italian Trade Commission

意大利对外贸易委员会 - 北京办事处 政府机构

Room 3802 - Jing Guang Center Hu Jia Lou, Chaoyang district 100020 Beijing - P.R. China

中国北京市朝阳区呼家楼京广中心 3802 室 100020

tel: 0086 10 65973797, fax: 0086 10 65973092 pechino@ice.it



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane
意大利对外贸易委员会

adottata dopo alcuni test e quando si è sicuri di non correre rischi;

2. L'importatore provvede ad applicare le etichette all'arrivo della merce in Cina all'interno di un magazzino franco (o in zona franca). In questo caso, l'esportatore invia in Cina la merce e fornisce, normalmente in lingua inglese, i contenuti obbligatori delle etichette conformi alla normativa cinese all'importatore che provvede a stampare ed applicare le etichette direttamente in Cina.

Questa soluzione permette una maggiore flessibilità e capacità di reazione in caso di errori nella predisposizione dell'etichetta, ma comporta un incremento dei costi legato alla manipolazione del prodotto, all'uso del magazzino franco (o in zona franca) ed alle prestazioni di servizi aggiuntivi da parte dell'importatore. Questa soluzione è preferibile per le spedizioni iniziali o per forniture con piccoli quantitativi.

Ufficio di Pechino

Italian Trade Commission

意大利对外贸易委员会 - 北京办事处 政府机构
Room 3802 - Jing Guang Center Hu Jia Lou, Chaoyang district 100020 Beijing - P.R. China
中国北京市朝阳区呼家楼京广中心 3802 室 100020
tel: 0086 10 65973797, fax: 0086 10 65973092 pechino@ice.it



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane
意大利对外贸易委员会

Spedizione campionatura promozionale

Per quanto riguarda la spedizione di **campionatura di prodotto a scopo promozionale**, vengono considerate tre principali casistiche:

1. Partecipazione a fiere

In questo caso gli organizzatori delle fiere stipulano degli **accordi con la CIQ** competente per territorio.

Si consiglia in questi casi di contattare direttamente gli organizzatori per ottenere la necessaria modulistica e le informazioni sulla procedura.

In particolare, la gestione delle campionature in fiera segue una procedura speciale con la **sostanziale esenzione dall'obbligo di etichettatura e del pagamento dei dazi** (in caso di utilizzo di Carnet ATA).

Anche in questo caso e' opportuno fare sempre verifiche preventive ed in ogni caso **affidarsi allo spedizioniere ufficiale** designato dagli organizzatori della manifestazione.

Come in molte altre parti del mondo anche in Cina esiste una forte differenza fra le norme scritte e la prassi applicativa quotidiana.

2. Altri eventi promozionali non fieristici

In questo caso si deve seguire la stessa **procedura d'importazione dei prodotti destinati alla vendita**.

Non esiste una procedura speciale per l'invio di campioni non destinati alla vendita.

3. Campioni nel bagaglio

Ufficio di Pechino

Italian Trade Commission

意大利对外贸易委员会 - 北京办事处 政府机构

Room 3802 - Jing Guang Center Hu Jia Lou, Chaoyang district 100020 Beijing - P.R. China

中国北京市朝阳区呼家楼京广中心 3802 室 100020

tel: 0086 10 65973797, fax: 0086 10 65973092 pechino@ice.it



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane
意大利对外贸易委员会

Qualora si voglia portare nel bagaglio campioni di **bottiglie** esso e' consentito fino ad un **massimo di due** (senza dover effettuare la procedura di importazione e la preparazione dell'etichette in cinese).

Ufficio di Pechino

Italian Trade Commission

意大利对外贸易委员会 - 北京办事处 政府机构

Room 3802 - Jing Guang Center Hu Jia Lou, Chaoyang district 100020 Beijing - P.R. China

中国北京市朝阳区呼家楼京广中心 3802 室 100020

tel: 0086 10 65973797, fax: 0086 10 65973092 pechino@ice.it



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane
意大利对外贸易委员会

Ufficio di Pechino

Italian Trade Commission

意大利对外贸易委员会 - 北京办事处 政府机构

Room 3802 - Jing Guang Center Hu Jia Lou, Chaoyang district 100020 Beijing - P.R. China

中国北京市朝阳区呼家楼京广中心 3802 室 100020

tel: 0086 10 65973797, fax: 0086 10 65973092 pechino@ice.it

Dazi doganali

Pur essendo sensibilmente **diminuiti** nel corso degli anni, soprattutto a seguito dell'adesione della Cina alla WTO, i dazi doganali **combinati all'IVA** continuano ad **incidere sensibilmente sul prezzo finale** dei prodotti.

I dazi attualmente in vigore per i principali prodotti agroalimentari sono i seguenti:

Codice Doganale	Prodotto	Dazio (%)	Imposta sul consumo (%)	VAT(%)	Totale(%)
1902	Pasta	15	-	17	34.6
0406	Formaggi	12	-	17	31.0
1509.10	Olio extravergine di oliva	10	-	13	24.3
1509.90	Altri olii	10	-	17	28.7
1905.10/20/40/90	Prodotto da forno	20	-	17	40.4
1905.31-32	Biscotti	15	-	17	34.6
1806.10/20	Cioccolata	10	-	17	28.7
0901.21	Caffè tostato	15	-	17	34.6
2204.10-21	Vino imbottigliato	14	10	17	48.2
2204.29	Vino sfuso	20	10	17	56.0
2209	Aceto	15(temporaneo)	-	17	34.6
2201.10	Acqua minerale	20	-	17	40.4
0203.12-19	Prosciutto	20	-	13	35.6

Fonte: Dogana Cinese (2016)

Ufficio di Pechino

Italian Trade Commission

意大利对外贸易委员会 - 北京办事处 政府机构

Room 3802 - Jing Guang Center Hu Jia Lou, Chaoyang district 100020 Beijing - P.R. China

中国北京市朝阳区呼家楼京广中心 3802 室 100020

tel: 0086 10 65973797, fax: 0086 10 65973092 pechino@ice.it



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane
意大利对外贸易委员会

Ufficio di Pechino

Italian Trade Commission

意大利对外贸易委员会 - 北京办事处 政府机构

Room 3802 - Jing Guang Center Hu Jia Lou, Chaoyang district 100020 Beijing - P.R. China

中国北京市朝阳区呼家楼京广中心 3802 室 100020

tel: 0086 10 65973797, fax: 0086 10 65973092 pechino@ice.it